



SAN MATEO HIGH SCHOOL

Once a Bearcat, Always a Bearcat!

506 North Delaware Street
San Mateo, CA 94401
650-558-2399

Bienvenidos

a la **Escuela Preparatoria de San Mateo**. Esperamos que esta información le sea útil.

La preparatoria es una etapa de aprendizaje y crecimiento. Estos son años formativos con muchas oportunidades para crecer académicamente y emocionalmente. Anime a su estudiante a participar en actividades que disfrute y buscar nuevas experiencias.

Invitamos a las familias a formar parte de la comunidad escolar. Participe en talleres y eventos en español para que esté al tanto del sistema educativo y de los servicios de apoyo. Considere ser parte del grupo de padres y/o formar parte de los comités de la escuela o del distrito.

Esperamos conocerle y juntos fortalecer el camino de su estudiante hacia la graduación , preparación para la universidad, el campo laboral, o cualquier otra meta que pueda tener.

Atentamente,

Neil Urquidez, Coordinador de Participación Familiar

HERRAMIENTAS para FAMILIAS

Los sistemas digitales descritos a continuación son herramientas para los padres/tutores. Su ingreso le mantiene informado sobre su estudiante y la escuela. ¡Descargue las apps! Cuente con nuestra ayuda.



CANVAS le permite mantenerse al día con todo lo que sucede en las clases.

- Vea calificaciones actuales de los cursos
- Vea el calendario de tareas, proyectos, exámenes
- Canvas facilita la comunicación con los maestros fácilmente
- Es accesible usando el teléfono móvil o computadoras



AERIES le permite ver:

- Asistencia escolar y entradas con tardanzas en clase
- Calificaciones: reporte de cada 6 semanas de instrucción
- Requisitos de graduación y el cumplimiento de los mismos
- Transcript: registro de cursos y calificaciones



PARENT SQUARE ES:

- Una forma segura de comunicación entre la escuela y el hogar
- Lugar central de las comunicaciones de la escuela y el distrito.
- Manera de comunicarse con los maestros



FACEBOOK: Siga la página del distrito en español para informarse sobre eventos escolares y comunitarios. *Scanee el código QR* >>>



WhatsApp ¿Le interesa unirse a un grupo de padres de la escuela para compartir información relevante a la comunidad escolar? Comuníquese con el Coordinador de Participación Familiar al 650-558-2340.

ASISTENCIA ESCOLAR



- La asistencia a clase **TODOS los DÍAS** es clave para el éxito de los estudiantes y **es OBLIGATORIA**.
- Aunque los jóvenes crecen y se hacen más independientes, las familias tienen un papel importante a la hora de asegurar que los jóvenes asistan a la escuela diariamente.

¿SABÍA USTED?

- La asistencia regular a clase es un hábito importante para la vida, el cual ayudará al joven a mantenerse en el camino correcto en la escuela y a tener éxito en su vida futura.
- Las ausencias pueden ser una señal de que un adolescente está perdiendo interés, tiene dificultades con el trabajo escolar, o alguna otra dificultad.

¿QUÉ PUEDE HACER?

- **Háblele** a su estudiante **de la importancia de ir a clase** todos los días y que sepa que es lo que usted espera.
- **Notifique a la oficina de asistencia** cuando el estudiante no se presente a clase, llegue tarde o tenga que salir temprano
- **Conozca la política de asistencia** de la escuela y las consecuencias de las ausencias.
- **¡Manténgase informado!** La escuela le notificará cuando el estudiante NO asiste a clase.
- **Monitoree la asistencia y las tardanzas a clase** a través del sistema AERIES. Infórmese cómo ingresar.
- **Pida ayuda** cuando necesite recursos escolares o apoyo comunitario.



AUSENCIAS

Por favor, reporte TODAS las ausencias .

LLAME y deje un mensaje de voz al 650-558-2308

Proporcione la siguiente información:

1. Nombre completo del estudiante
2. Número de identificación estudiantil
3. Razón de la ausencia (ejemplo: enfermedad, cita médica o judicial)
4. Su nombre y número de teléfono

SERVICIOS DE APOYO para ESTUDIANTES



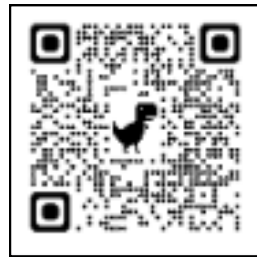
Consejería Académica: Los consejeros ayudan con la selección de cursos de cumplimiento de graduación e ingresó a la universidad.



Apoyo Académico

Ayuda es disponible:

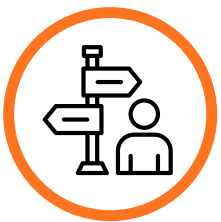
- Durante el periodo de tutoría/flex
- En el centro de tareas después del día escolar.
- A través de recursos en línea. Escanee el código QR



Consejeros de Bienestar

Ayudan con:

- Manejo del estrés del estudiante
- Apoyo con desafíos/retos socio-emocionales
- Apoyo disponible sin cita y con cita



Centro de Colegios y Carreras

Se encuentra información sobre:

- Carreras y requisitos de ingreso a la universidad
- Programas de formación, como por ejemplo carreras técnicas
- Oportunidades de voluntariado y permisos de trabajo de parte de la escuela.

RECURSOS a continuación requieren que se cumplan con los criterios de elegibilidad



Recursos de Tecnología

En el sistema de préstamo, la escuela ofrece:

- Chromebook/ computadora portátil
- Aparato inalámbrico para acceso a internet/wifi
(*prioridad a estudiantes elegibles para el programa de almuerzo gratuitos*)



Clínica Móvil

Servicios de salud GRATUITOS **para estudiantes sin seguro médico** o seguro limitado. La oficina de salud de la escuela puede asistir al estudiante con una cita.



Uniforme para física: Los estudiantes elegibles para el almuerzo gratis son elegibles para obtener uniforme sin costo para la clase de educación física.



Entretenimiento

Con la identificación escolar el estudiante puede asistir a **actividades deportivas y obras de teatro escolares** sin costo. La escuela les informa al los estudiante del proceso de entrada.



Transporte

Pase anual para acceder al transporte público a través de SamTrans. **Es necesario completar la solicitud de almuerzo gratuito.**



¿ Tiene preguntas?

Hable con el/la coordinador(a) de participación familiar de la escuela.

COMPROMISO para el ÉXITO



El rendimiento académico y bienestar de los estudiantes es de alta prioridad.

La participación de la familia es importante y esperamos que se una al equipo escolar.

Pedimos su compromiso:

- para promover la asistencia escolar
- para fomentar una actitud positiva de **¡Si se puede!**
- para dar seguimiento al progreso académico
- para mantenerse informado y asistir a reuniones y talleres informativos

¡Comuníquese con nosotros si tiene alguna pregunta!

A continuación encontrará los datos de contacto del personal escolar.

Trabajemos en equipo por el bien de los estudiantes



NÚMEROS IMPORTANTES

Administradores	Consejeros Académicos	Consejeros de Bienestar	Personal de Apoyo • habla español
Directora Yvonne Shiu* 650-558-2300 yshiu@smuhsd.org Subdirectora Estudiantes Multilingües Lauren Ponti* 650-558-2306 lponti@smuhsd.org Subdirector Grados 9 & 11 Mike Holtz 650-558-2303 mholtz@smuhsd.org Subdirector Grados 10 & 12 Gary Hong 650-558-2302 ghong@smuhsd.org Decana (Disciplina Estudiantil) Michelle Torres* 650-558-2346 amtorres@smuhsd.org	Jane Zimmerman Gr 9 650-558-2316 jzimmerman@smuhsd.org Crystal Beltran* Gr 10 650-558-2351 cbeltran@smuhsd.org Veronica Gasco Gr 11 650-558-2313 vgasco@smuhsd.org Nicole Chan Gr 12 650-558-2312 nellis@smuhsd.org Ariana Morales* Estudiantes Multilingües 650-558-2317 amorales@smuhsd.org Página de Consejería escanee el código QR 	Diana de Guzman 650-558-2376 Ddeguzman@smuhsd.org Elena Ortiz* 650-558-2380 edortiz@smuhsd.org Maye Gutierrez* 650-558-2362 Mgutierrez@smuhsd.org Angie Argyris* 650-558-2384 aargyris@smuhsd.org Melissa Rodriguez*(TEC) 650-558-2383 mrodriguez@smuhsd.org Página de Bienestar escanee el código QR 	Oficina de Asistencia Corina Mendez* 650-558-2308 cmendez@smuhsd.org Coordinador de Participación Familiar Neil Urquidez* 650-58-2340 nurquidez@smuhsd.org Coordinadora de Éxito Estudiantil Nayeli Maschio* 650-558-2368 nchavarin@smuhsd.org Especialista de Estudiantes Multilingües Sandra Gluschkoff* 650-558-2345 sgluschkoff@smuhsd.org Oficina de Servicios de Estudiantes Ayde Cervantes* 650-558-2304 acervantes@smuhsd.org

Recursos Comunitarios

Haga CLIC en el código QR para acceder a la información

Despensa



Solicitud de almuerzo gratuito



Vivienda



Inmigración



Salud Mental/Bienestar



Servicios Médicos



Grabaciones de Talleres



Capacitación/Empleo



Semestre de otoño 2026

Agosto	LU	MA	MI	JU	VI
10/8 Comienza el semestre de otoño (Docentes)					
12/8 Comienza el semestre de otoño (Alumnos)	DP	W	12	13	14
Día de Desarrollo Profesional	17	18	19	20	21
	24	25	26	27	28
	31				

Septiembre	LU	MA	MI	JU	VI
10/9 Regreso a la escuela		1	2	3	4
11/9 Día mínimo	7	8	9	10	11*
18/9 Período de calificación de 6 semanas	14	15	16	17	18
	21	22	23	24	25
	28	29	30		

Octubre	LU	MA	MI	JU	VI
				1	2
	5	6	7	8	9
Día de Desarrollo Profesional	DP	13	14	15	16
	19	20	21	22	23
30/10 Período de calificación de 6 semanas	26	27	28	29	30

Noviembre	LU	MA	MI	JU	VI
	2	3	4	5	6
	9	10	11	12	13
	16	17	18	19	20
25/11 Receso del personal (no hay escuela para estudiantes)	23	24	RP	26	27
	30				

Diciembre	LU	MA	MI	JU	VI
16/12, 17/12, 18/12 Día mínimo		1	2	3	4
18/12 Período de calificación de 6 semanas	7	8	9	10	11
Del 21/12 al 4/1/27 Receso de invierno (Alumnos)	14	15	16*	17*	18*
18/12 Termina el semestre de otoño (Alumnos)	21	22	23	24	25
5/1/2027 Termina el semestre de otoño (Docentes)	28	29	30	31	

Referencias:

* - Día mínimo

W - Días de planificación/talleres para todos los docentes

Semestre de primavera 2027

Enero	LU	MA	MI	JU	VI
6/1 Spring Semester begins(Teachers)					1
6/1 Spring Semester begins(Students)	4	W	6	7	8
	11	12	13	14	15
Día de Desarrollo Profesional	18	19	20	21	22
	DP	DP	27	28	29

Febrero	LU	MA	MI	JU	VI
	1	2	3	4	5
	8	9	10	11	12
19/2 Período de calificación de 6 semanas	15	16	17	18	19
	22	23	24	25	26

Marzo	LU	MA	MI	JU	VI
	1	2	3	4	5
11/3 Día de Puertas Abiertas	8	9	10	11	12*
12/3 Día mínimo	15	16	17	18	19
	22	23	24	25	26
Del 29/3 al 2/4 Receso de primavera	29	30	31		

Abril	LU	MA	MI	JU	VI
				1	2
9/4 Período de calificación de 6 semanas	5	6	7	8	9
	12	13	14	15	16
	19	20	21	22	23
	26	27	28	29	30

Mayo	LU	MA	MI	JU	VI
	3	4	5	6	7
	10	11	12	13	14
25/5, 26/5, 27/5 Día mínimo	17	18	19	20	21
27/5 Termina el semestre de primavera (Alumnos)	24	25*	26*	27*	W
28/5 Termina el semestre de primavera (Docentes)					

DP - Día de desarrollo profesional (no hay escuela para estudiantes)

RP - Receso del personal (no hay escuela para estudiantes)

	Días de clases	Días de Desarrollo Profesional	Días de trabajo	Total de días del contrato
Otoño	87	2	2	91
Primavera	93	2	1	96
Total de días	180	4	3	187

Días festivos escolares

11 de agosto.....Día de desarrollo profesional
 7 de septiembre.....Día del Trabajador
 13 de octubre.....Día de desarrollo profesional
 11 de noviembre.....Día de los Veteranos (celebración)
 26 y 27 de noviembre.....Días de Acción de Gracias
 Del 21 de diciembre de 2026 al 5 de enero de 2027.....Receso invernal

18 de enero.....Día de Martin Luther King Jr.
 25 y 26 de enero.....Días de desarrollo profesional
 15 de febrero.....Día de los Presidentes
 Del 29 de marzo al 2 de abril de 2027.....Receso de primavera
 31 de mayo de 2027.....Día de los Caldos



Horario de Clases

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
Primer (1) periodo 8:30 - 9:20	Primer (1) periodo 8:30 - 10:00	2º periodo 8:30 - 10:00	Primer (1) periodo 8:30 - 10:00	2º periodo 8:30 - 10:00
2º periodo 9:27 - 10:17 Receso 10:17-10:27	Receso 10:00 -10:10	Receso 10:00 -10:10	Receso 10:00 -10:10	Receso 10:00 -10:10
3º periodo 10:34 - 11:24	3º periodo 10:17 - 11:47	Tutoria/FLEX 10:17 - 11:02	3º periodo 10:17 - 10:47	Tutoria/FLEX 10:17 - 11:02
4º Periodo 11:31 - 12:24 Almuerzo 12:24 - 12:54	Almuerzo 11:47 - 12:17	4º Periodo 11:09 - 12:43	Almuerzo 11:47 - 12:17	4º Periodo 11:09 - 12:43
5º Periodo 1:01 - 1:51	5º Periodo 12:24 - 1:54	Almuerzo 12:43 - 1:13	5º Periodo 12:24 - 1:54	Almuerzo 12:43 - 1:13
6º Periodo 1:58 - 2:48	7º Periodo 2:01 - 3:31	6º Periodo 1:20 - 2:50	7º Periodo 2:01 - 3:31	6º Periodo 1:20 - 2:50
7º Periodo 2:55 - 3:45				